

Эта книга не только рассказывает о мифических существах Древнего Китая, с помощью нее они оживут прямо у вас на глазах! Благодаря AR-эффектам (дополненной реальности) вы сможете рассмотреть каждое существо в объемном формате и на мгновение перенестись в мир легенд.

Как это работает:

1. Скачайте приложение Mythical Creatures XR в App Store или RuStore.
2. Откройте приложение и наведите камеру на изображение существа в книге.
3. На экране оживет 3D-модель — вы сможете вращать ее и рассматривать со всех сторон, а если нажать на существо, то можно услышать звук, который оно издает.
4. Используйте яркое освещение и держите устройство прямо над страницей, чтобы эффект был максимальным.





ВВЕДЕНИЕ

Все слышали о драконах. Но знаете ли вы, как выглядит Инлун из древнекитайского трактата «Шань хай цзин»¹? Можете ли вычислить возраст дракона по определенной части его тела? Знаете ли, что драконьи усы способны определять скорость и температуру воды и воздуха? Или, например, как божественные существа с телами драконов и птичьими головами высидивают яйца?

Может быть, вам знакома одноногая птица Бифан, которая создает огонь везде, где ей вздумалось поохотиться, или маленькая двуногая рыбка с полосатыми плавниками, которая может выбегать на берег, чтобы найти пропитание? Знаете ли вы, что ушастая мышь с головой кролика, как белка-летяга, может скользить по воздуху, используя хвост и задние лапы?

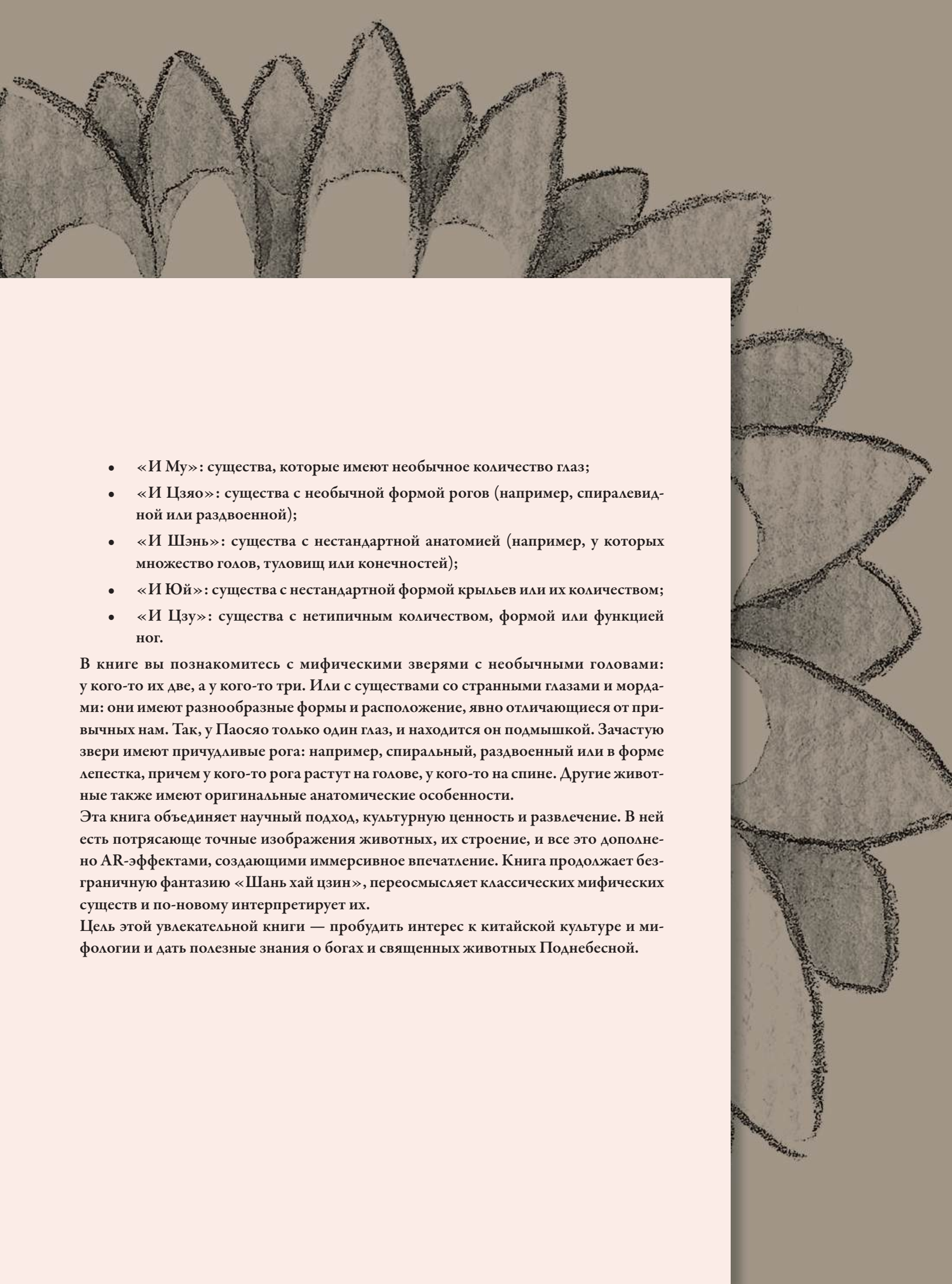
Ответы на эти вопросы будут раскрываться перед вами один за другим в этой книге. Здесь тщательно отобраны 40 мифических существ из «Шань хай цзина», даны ссылки на другие классические литературные источники и описания. Оригинальные иллюстрации, выполненные от руки, дополнены пояснениями с точки зрения анатомии, зоологии, физиологии и экологии.

Реалистичная прорисовка мифологических животных предлагает интересную научную интерпретацию, позволяющую легко сочетать логику и фантазию. Облик божественных существ основан на реальных биологических прототипах, к которым добавлены необычные и уникальные черты.

В этой книге священные животные классифицированы и подробно охарактеризованы. Каждый раздел посвящен определенной группе животных:

- «Драконы и Божества»: драконы — мифические существа, играющие центральную роль в китайской мифологии, и Божества — различные мифические или обожествленные персонажи, обладающие сверхъестественными способностями. Это могут быть духи гор, рек, предков или небесные существа;
- «И Шоу»: существа, у которых может быть две, три и более голов, например, как у гидры;

¹ «Шань хай цзин» («Книга гор и морей») — древнекитайский текст, собрание географических, зоологических и мифологических сведений о мире. Содержит описания множества мифических существ, земель и народов. Считается важнейшим источником китайской мифологии.



- «И Му»: существа, которые имеют необычное количество глаз;
- «И Цзяо»: существа с необычной формой рогов (например, спиралевидной или раздвоенной);
- «И Шэнь»: существа с нестандартной анатомией (например, у которых множество голов, туловищ или конечностей);
- «И Юй»: существа с нестандартной формой крыльев или их количеством;
- «И Цзу»: существа с нетипичным количеством, формой или функцией ног.

В книге вы познакомитесь с мифическими зверями с необычными головами: у кого-то их две, а у кого-то три. Или с существами со странными глазами и мордами: они имеют разнообразные формы и расположение, явно отличающиеся от привычных нам. Так, у Паосяо только один глаз, и находится он подмышкой. Зачастую звери имеют причудливые рога: например, спиральный, раздвоенный или в форме лепестка, причем у кого-то рога растут на голове, у кого-то на спине. Другие животные также имеют оригинальные анатомические особенности.

Эта книга объединяет научный подход, культурную ценность и развлечение. В ней есть потрясающе точные изображения животных, их строение, и все это дополнено AR-эффектами, создающими иммерсивное впечатление. Книга продолжает безграничную фантазию «Шань хай цзин», переосмысляет классических мифических существ и по-новому интерпретирует их.

Цель этой увлекательной книги — пробудить интерес к китайской культуре и мифологии и дать полезные знания о богах и священных животных Поднебесной.

БОЖЕСТВА С ТЕЛОМ ПТИЦЫ И ГОЛОВОЙ ДРАКОНА

鸟身龙首神

Niāoshēn Lóngshǒu Shén



Няошэнь Луншоу Шэнь — божества с телом птицы и головой дракона, горные духи из преданий. Их всего десять, и они охраняют десять вершин горной системы Цзиншань, расположенных от горы Чжаояо¹ до горы Цзивэй², простираясь на 2950 ли.

Во время жертвоприношений этим духам использовался особый ритуал: из белой мао-травы³ плели циновку, на которой воссоздавали божество. В землю закапывали пушистое животное, например, птицу или зверя, и кусок нефрита⁴, а в качестве подношения использовали очищенный рис⁵. Кроме того, между горами Пянью и Жунью⁶ в системе Дунтин находится пятнадцать гор, божества которых также имеют тело птицы и голову дракона. Отличие заключается в том, что в жертву этим духам приносят петуха и свинью, а подношение — тот же очищенный рис. Среди них горы Фуфу, Цигун, Яо и Янди⁷ считаются главными, и ритуалы на них особенно пышны, а жертвоприношения разнообразны и обильны.

«От горы Цюэ⁸ до горы Цзивэй всего десять гор протяженностью 2950 ли. Все их духи имеют тело птицы и голову дракона. Ритуал включает: животное с мехом или перьями, один кусок нефрита, подношение — очищенный рис на циновке из белой мао-травы».

«Книга гор и морей» («Шань хай цзин»),
глава «Южные горы»

¹ Чжаояошань — мифическая гора, часто символизирует порог между земным и божественным мирами. Название можно перевести как «сияющая» или «колышущаяся» гора. В других главах «Шань хай цзин» она считается местом восхождения бессмертных. (В китайском языке «шань» означает «гора».)

² Цзивэй — «Гора Хвоста Ци». Название отсылает к китайской астрономии, где Ци — часть созвездия. Ассоциируется с астральными функциями и ритуалами, связанными со временем и движением звезд.

³ Мао-трава — многолетнее растение, использовавшееся для изготовления ритуальных циновок. Белая мао-трава считалась священной и символизировала чистоту, подходящую для контакта с духами. Подстилка из нее служила сакральным местом «восседания» божества во время обряда.

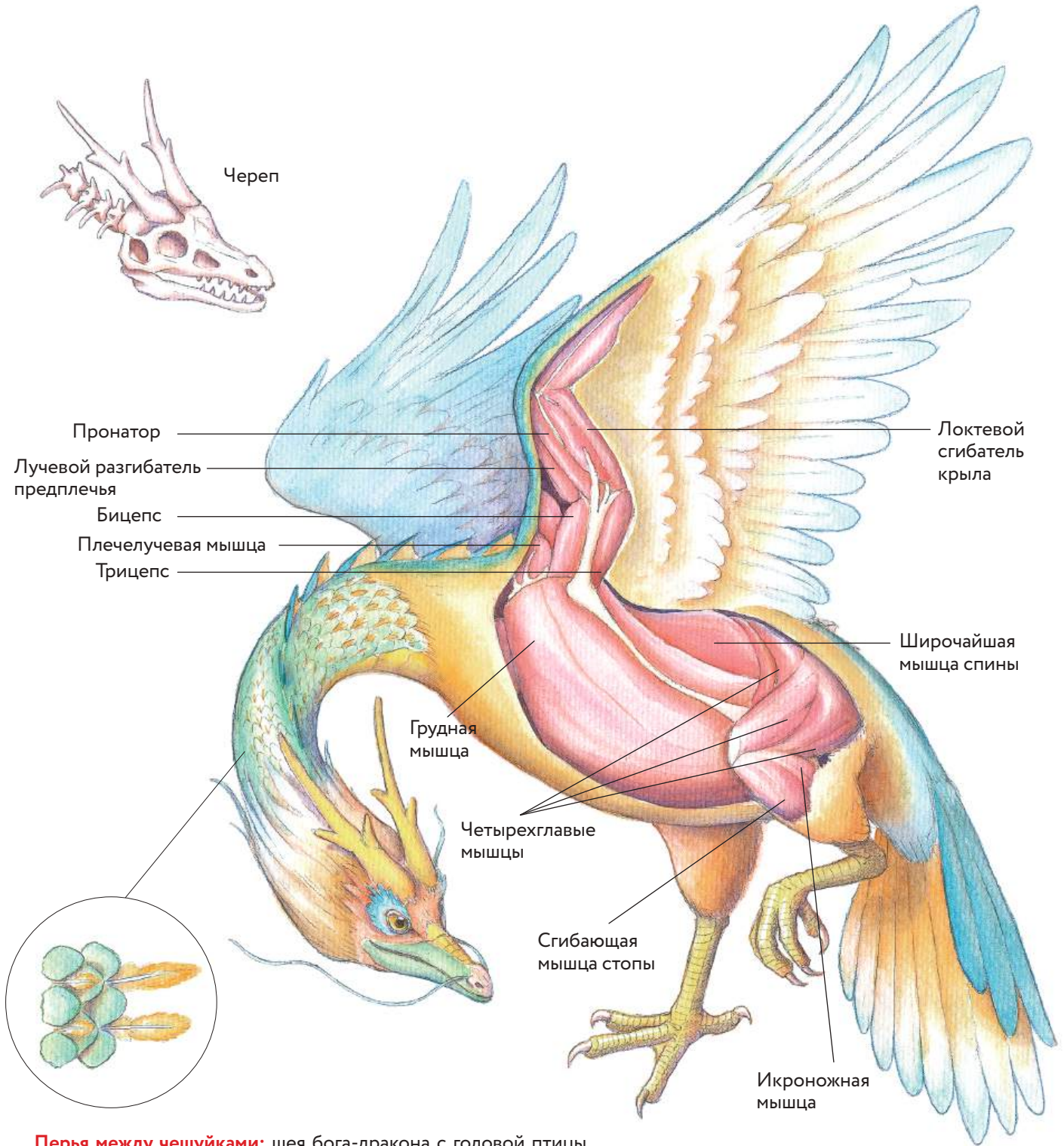
⁴ Нефрит — здесь ритуальный предмет вытянутой формы из нефрита, символизировал власть и волю божества. В обряде использовался как дар духу, соединяющий с высшими силами.

⁵ Для жертвоприношений использовался только очищенный и обработанный рис. Часто символизирует изобилие, чистоту и уважение к духам.

⁶ Горы Пянью и Жунью — мифические вершины, входящие в систему Дунтин. Названия могут переводиться как «гора литературной встречи» и «гора славы», отражая их ритуальное и культурное значение.

⁷ Фуфу — «гора супругов», возможно, символизирует союз инь и ян. Цигун — «гора справедливого правителя», связана с культом честного управления. Яо названа в честь легендарного императора Яо, символа добродетели. Янди связана с огненным божеством Янди, одним из прародителей китайского народа.

⁸ Цюэ — в ряде списков заменяет Чжаояо как начальную точку маршрута. Название может переводиться как «гора твердого намерения».



Перья между чешуйками: шея бога-дракона с головой птицы покрыта чешуей, а между чешуйками растут перья. Они называются пуховыми, и их основная функция — сохранять тепло. Пуховые перья отрастают зимой, покрывая чешую, а весной дракон линяет и теряет их. У многих мифических существ в «Книге гор и морей» также есть подобные особенности.

При создании иллюстрации использованы особенности внешнего облика попугая ара и строения мускулатуры птиц

СЯНЛЮ

相柳

Xiāngliǔ



Сянлю, также называемый Сяньяо, — одно из самых опасных и зловещих существ в китайской мифологии. Он был слугой небесного бунтовщика Гунгуна¹ и сопровождал его в сражениях, несущих катастрофы миру. Тело Сянлю гигантское, покрытое синеватой чешуей. У него девять голов, каждая из которых обладала собственным разумом и могла питаться независимо на разных горах. Он пожирал все живое, оставляя за собой болота с вонючей горько-едкой водой, от которой звери в страхе разбежались. Там, где проходил Сянлю, земля навсегда превращалась в мертвое болото.

Во времена Великого наводнения великий владыка Юй (Да Юй), пытаясь укротить стихию, сразил Сянлю и засыпал его тело землей. Однако кровь Сянлю была столь ядовита и зловонна, что вся земля, напитавшаяся ею, стала непригодной для жизни и земледелия. Юй выкапывал эту отравленную почву и заменял новой, но каждый раз, когда яма почти наполнялась, земля пропитывалась вновь.

После череды неудач Юй отказался от попытки восстановить участок и превратил его в большое озеро. Вокруг него он образовал возвышенности из земляных валов, на которых впоследствии стали приносить жертвы духам и императорам. С тех пор это место называют Императорскими террасами².

«Слуга Гунгуна по имени Сянлю имел девять голов и питался на девяти горах. Там, где проходил Сянлю, земля становилась болотистой. Юй убил Сянлю, но его кровь была столь зловонной, что ничего не росло. Тогда Юй выкопал землю, трижды засыпал ее и превратил это место в жертвенное плато для императоров. Расположено к северу от Куньлуня, к востоку от Жоули³».

«Книга гор и морей» («Шань хай цзин»),
глава «Заморские земли на Севере»

¹ Гунгун — мятежный бог воды, главный антагонист Небесного императора. Символ хаоса, наводнений, разрушения небесного порядка. Сянлю выступает в роли его верного подчиненного. Согласно легендам, именно действия Гунгуна привели к наклону Небесной оси.

² Императорская терраса — платформа, созданная Юем из ядовитой земли, которую нельзя было использовать иначе. Превращение проклятого места в центр ритуального поклонения — символ победы над злом через преобразование. Возможно, ранняя форма жертвенного алтаря.

³ Жоули — малоупоминаемый географический ориентир. Считается мифической областью, возможно, символизирующей влажные и болотистые восточные земли.

Обоняние Сяню. Чтобы почувствовать запах, Сяню высовывает язык и собирает с его помощью информацию о различных химических веществах, содержащихся в воздухе. Язык, возвращаясь в рот, касается специальных мешочков, соединенных с мозгом. Мозг обрабатывает эту информацию, и так Сяню узнает, что происходит вокруг и где он находится.

Царь всех ядов. Тело Сяню усеяно многочисленными ядовитыми железами, которые непрерывно выделяют токсичные вещества. Эти яды не только смертельно опасны для животных, но и вызывают увядание растений. Самое устрашающее заключается в том, что яд Сяню почти не разлагается в естественных условиях — он может сохраняться в земле многие годы, превращая зараженные участки в мертвую, бесплодную пустошь.

Орган Якобсона
(специальные мешочки, соединенные с мозгом)

Нервы

Головной мозг

Язык

Втянутый язык входит в полость органа Якобсона

Растение, увядшее от соприкосновения с ядом

Канал (через который выделяется яд)

Ядовитая железа

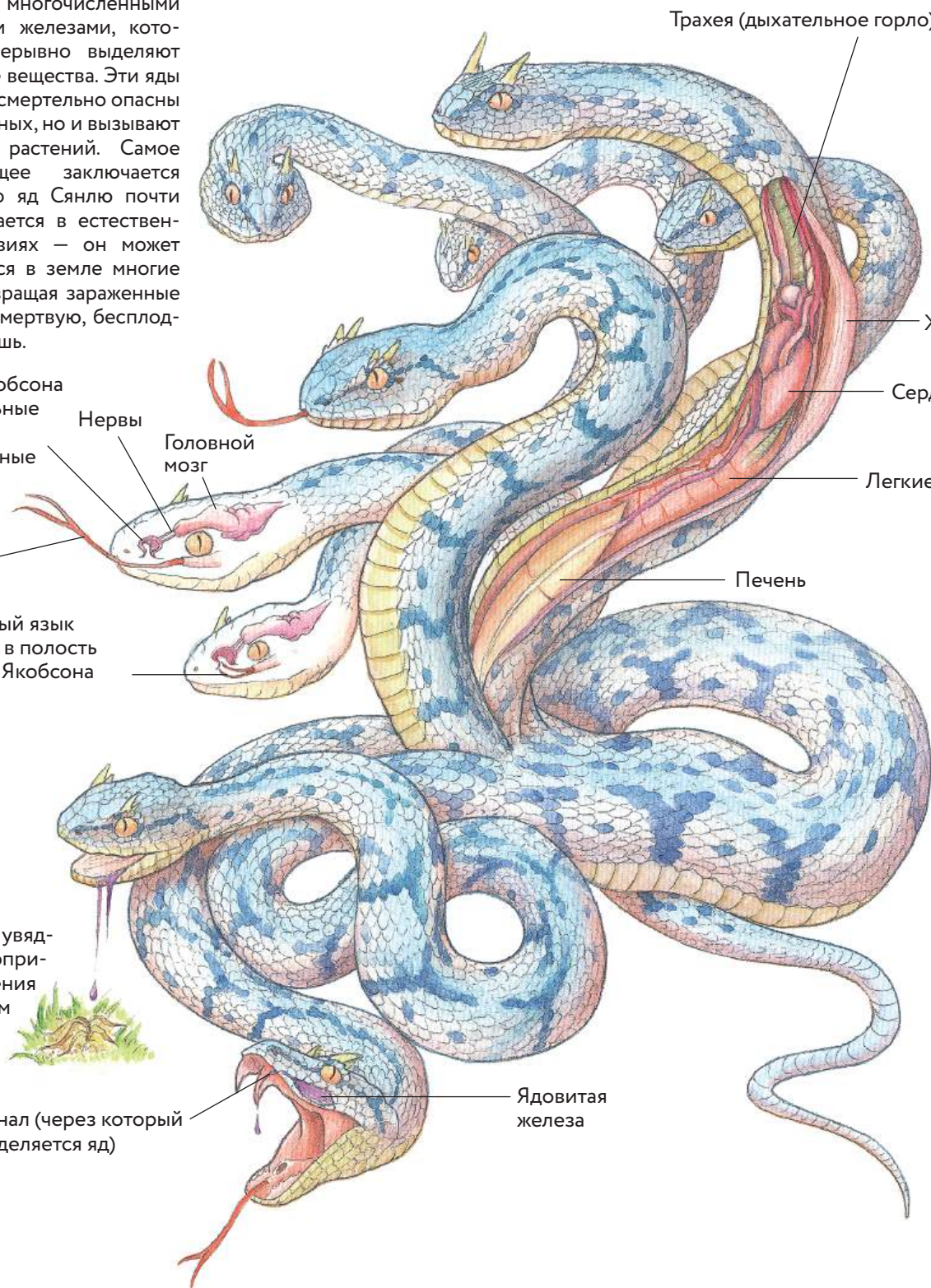
Трахея (дыхательное горло)

Желудок

Сердце

Легкие

Печень



В создании образа Сяню использованы черты гадюки и внутреннее строение крупных змей, в том числе многоголовая символика, характерная для мифов о хаосе и разрушении



И ЮЙ —
СУЩЕСТВА
С НЕОБЫЧНЫМИ
КРЫЛЬЯМИ

ЦЮНЦИ

穷奇

Qióngqí



Цюнци — одно из четырех великих зловещих существ в древнекитайской мифологии. Согласно легендам, оно обитает в горах Гуйшань вместе с другими чудищами. По внешнему виду напоминает быка, тело покрыто жесткой шерстью, подобно иглам дикобраза, а голос похож на лай собаки. По другой версии, оно похоже на тигра с острыми, как бритва, зубами и когтями. На спине — перепончатые крылья. Этот монстр крайне свиреп, питается хищными зверями, но с удовольствием нападает и на людей, вызывая у них ужас.

Цюнци понимает человеческую речь. Услышав ссору, он может внезапно наброситься и съесть смелого и честного, если раздастся похвала добродетели — откусит нос праведнику, а услышав о злом и непокорном человеке, наградит его собственной добычей.

Согласно «Книге об обрядах»¹, Цюнци — божество. Его мать — богиня ветра². У Цюнци под ногами сидит дракон дождя, и он сам может вызывать облака и дождь.

«На горе Гуйшань водится зверь, похожий на тигра, с крыльями. Его зовут Цюнци. Издает звуки, похожие на лай собаки. Это людоед».

«Книга гор и морей» («Шань хай цзин»),
глава «Западные горы»

«Цюнци выглядит как тигр, имеет крылья, пожирает людей, ест человеческие головы. Он злой и не подчиняется закону».

«Книга гор и морей» («Шань хай цзин»),
глава «Морские страны»

¹ «Книга об обрядах» — философский трактат эпохи Западной Хань (II в. до н.э.), составленный при дворе Лю Аня, князя Хуайнань. Содержит обширный свод знаний: от космологии и метафизики до мифологии, политики и естественных наук. Важнейший источник информации по ранней даосской мысли и классической мифологии Китая. В контексте описания чудовищ часто ссылаются на древние мифы и легенды, сохраняя ранние народные верования.

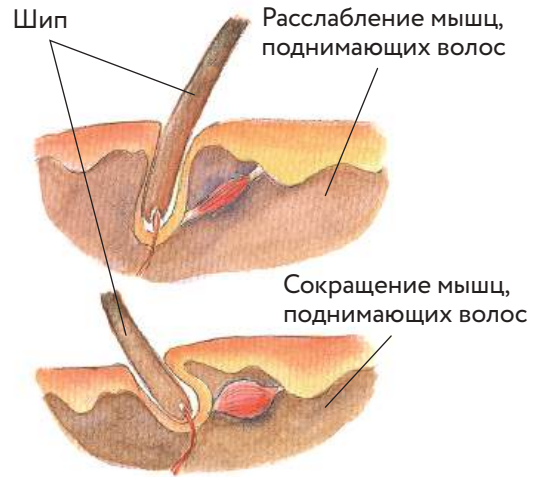
² Мифологическая богиня ветра — в некоторых текстах мать божеств и демонов.

«Копья рыцаря». Самым необычным оружием Цюнци считаются острые шипы, покрывающие его спину. Они состоят в основном из кератина — твердого и одновременно гибкого вещества. В обычном состоянии плотно прижаты к коже, но в боевой позе специальные мышцы, поднимающие волос, резко сокращаются, и эти «копья» встают вертикально и наклоняются вперед.



Вид поднявшихся шипов

На концах шипов есть зазубрины, и они могут выстреливаться в добычу, подобно дротикам



Складывание и распрямление шипа



Иллюстрация была создана с учетом анатомии вымершего саблезубого тигра и защитных острых игл дикобраза

ДАНХУ

当扈

Dānghù



Данху — это необычный вид птиц, обитающий, как и другие мифические животные, на горе Шаншань. Внешне эта птица очень похожа на фазана. Что делает ее необычной: она летает, не взмахивая крыльями, а с помощью «бороды», свисающей под клювом.

Есть много птиц, не использующих крылья для полета, например: домашние куры, страусы, пингвины и киви. Но они практически совсем не летают, поэтому ненужные крылья со временем деградировали. Однако птиц, подобных Данху, летающих с помощью других органов, до сих пор в реальности не находили. Согласно преданию, если съесть мясо Данху, глаза перестанут слезиться.

«На горе Шаншань водится много птиц Данху, выглядят они, как куры, летают с помощью “бороды”, а их мясо придает ясность глазам».

«Книга гор и морей» («Шань хай цзин»),
глава «Западные горы»

Дегенерировавшие крылья и заменившая их «борода».

Из-за отсутствия у Данху развитой грудной кости, которая обычно служит местом крепления мощных мышц, необходимые для полета крылья со временем дегенерировали. Их функцию взяли на себя длинные и гибкие бородчатые перья, растущие на шее. Они раскрываются и складываются с помощью шейных мышц. Полет Данху напоминает парение бабочки.



Поза в полете (вид сверху)

Бородчатые перья (расправленное состояние во время полета)



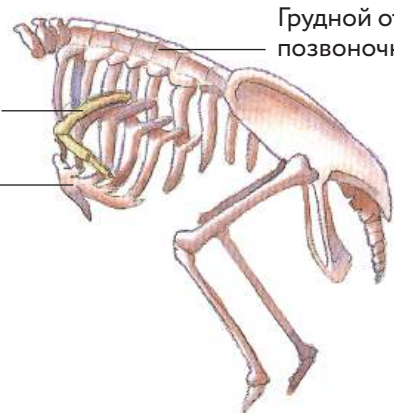
Дегенеративные крылья



Хохолок

Сложенные бородчатые перья (их раскрытие и закрытие осуществляется с помощью шейных мышц)

Бородчатые перья растут в том же месте, где у людей растет борода, поэтому говорят, что Данху летает с помощью «бороды»



Грудной отдел позвоночника

Дегенеративные кости крыла

Грудина (из-за отсутствия кия мощная грудная мышца не может прикрепиться)

Скелет

При создании изображения использованы черты реальных животных: перьевые украшения самцов турухтанов и редуцированные крылья киви